

3

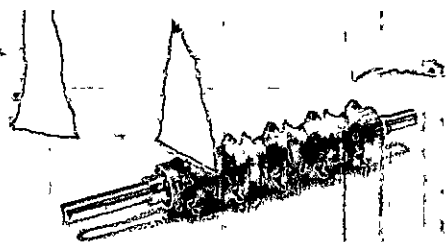
ZUFALL
logistics group

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) METAS Metall- und Anlagenbau GmbH Kirschgarten 5 D-35457 Lollar Deutschland				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR D LETTRE DE VOITURE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im int. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) Magna / Getrag s.p.a Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / transporteur (nom, adresse, pays) Egger Wolfgang Internationale Transporte Achenkirch Nr. 205 A-6215 Achenkirch Tirol Österreich			
3 Auslieferungsort des Gutes / lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien				EGGER Transport s.r.o. Humenské námestie č.4 851 07 Bratislava IČO: 35 955 996 IČ DPH: SK2022063879			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Lollar Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 05.08.2019							
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
6 Kennzeichen und Nummer / Marques et numéros 7 Anzahl der Colli / Nombre des colis 8 Art der Verpackung / Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise*				10 Statistiknummer / No statistique		11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 12 Umfang in m3 / Cubage m3	
1 1 5				Bund EP (Einwegpa EP (Einwegpa		Rohre Maschine Rohrbogen Gesamtgewicht: 3.500,00 kg	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 Zu zahlen vom: / A payer par: Fracht Pnx de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Supplements Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		Termin:	
15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement Frei / Franco: frei Haus Unfrei / Non Franco				21 Ausgefertigt in / Etablie a Haiger		22 Magna / Getrag s.p.a Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) P. IVA 04886850728	
22 METAS Metall- und Anlagenbau GmbH D-35457 Lollar Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 EGGER Transport s.r.o. Egger Wolfgang námestie č.4 A-6215 Achenkirch Tirol IČO: 35 955 996 IČ DPH: SK2022063879 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Magna / Getrag s.p.a Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) P. IVA 04886850728 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von: bis: km:				26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbstreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
27 aml. Kennzeichen: SZ 164 YI LKW: BLD 26 M Anhänger:				Nutzlast in kg KonzeSSION		28 Auftragsnummer Tournummer: 20190804411 T-20190800153	

Transland Spedition GmbH
 Kalteiche-Ring 47
 35709 Haiger
 T +49 2773 91 69-0
 F +49 2773 91 69-350
 www.transland.de
 Sitz Haiger, Amtsgericht Weizlar, HRB 4284
 Geschäftsführer: Peter Möller-Kronberg,
 Jürgen Welpert

Volksbank Dill eG, Konto 31 659 502, BLZ 516 900 00
 IBAN: DE 09 5169 0000 0031 0695 02, BIC: GENODE31DIL
 Sparkasse Burbach-Neunkirchen, Konto 20 404, BLZ 460 512 40
 IBAN: DE 69 4605 1240 0000 0204 04, BIC: WELADED1BUB
 Deutsche Bank AG Dillenburg, Konto 424 422 400, BLZ 460 700 90
 IBAN: DE 68 4607 0090 0424 4224 00, BIC: DEUTDE33HAN
 Sparkasse Dillenburg, Konto 78 634, BLZ 516 500 45,
 IBAN: DE 71 5165 0045 0000 0786 34, BIC: HELADEF1DIL

Ein Unternehmen der ZUFALL logistics group
 Alle unsere Geschäftsabschlüsse erfolgen ausschließlich auf der Grundlage der Allgemeinen Deutschen Speditionbedingungen 2016 (ADSp 2016) und - soweit diese für die Erbringung logistischer Leistungen nicht gelten - nach den Logistik-AGB, jeweils neuester Fassung. „Die ADSp 2016 enthalten insbesondere in den Ziff. 22 bis 26 von den gesetzlichen Bestimmungen abweichende Regelungen.“ Die ADSp 2016 beschränken in Ziffer 23 die gesetzliche Haftung für Güterschäden nach § 431 HGB in Höhe von 8,33 SZR/kg je Schadensfall bzw. je Schaden ereignis auf 1 Million bzw. 2 Million EURO oder 2 SZR/kg, je nachdem welcher Betrag höher ist, und bei multimodalen Transporten unter Einschluss einer Seebeförderung generell auf 2 SZR/kg. Sämtliche Speditionsrechnungen sind gem. Ziffer 18.1 ADSp selbst zu begleichen. Gerichtsstand ist Göttingen. Die ADSp und Logistik-AGB finden Sie auf unserer Homepage www.zufall.de unter Downloads-AGB



Metas Metall & Anlagenbau GmbH, Kirschgarten 5, D-35457 Lollar

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Rechnungsanschrift

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein
LI103873

Lieferscheindatum: 03.08.2019
Lieferdatum: 05.08.2019
Ihre Kundennummer: D000004
Ihre UStID: IT04886850728
Unsere Lieferantennr: 91014500
Ihr Vorgang:
Ihr Zeichen: Paolo Gigli
Unser Zeichen: Oliver Werner
Unsere Nachricht: Material Neumontage Saugsta

Bestellnummern:
4500553404, 406, 407, 409, 411, 412, 414, 420, 423, 425

Pos.	Menge / Einh.	Bezeichnung
001	100,00 m	HPR-80 FörderroPipe DN.80, highly wear resistant MHP 400 Pipes made of METAS, hard pipe Material MHP 400 Dimensions DN 80, DN65 Standard length 6 meters
002	20,00 Stck	RB-90°-80-500 Formteile DN80 DN65 Formteile komplett Bögen, Abzweige, Montagematerial Modanature complete Arco, ramo, materiale di montaggio
003	10,00 Stück	607064938 Installation: M11 construction of a suction station Setting up the station and Assembly of the connecting pipe, as well the wiring of the suction station.

16 PPS

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

Ware erhalten / Unterschrift

Ust-freie innergemeinschaftliche Lieferung i.S. § 4 Nr. 1b in Verbindung mit § 6a UStG. Ihre EG-Identnr: IT04886850728

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
Kirschgarten 5
D-35457 Lollar

Telefon: +49(0)6406/835738
Telefax: +49(0)6406/835739
E-Mail: info@metas-gmbh.com

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
Konto 0227700200
BLZ 51340013

Geschäftsführer: Metin Altuntas
Gerichtsstand: 35390 Gießen
Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

USt-IdNr.: DE261525253
Steuernr.: 02080161955

IBAN DE28513400130227700200
BIC COBADEFFXXX

